# GOVERNENT OF INDIA MINISTRY OF CUTURE

#### LOK SABHA

#### **UNSTARRED QUESTION NO.4104**

TO BE ANSWERED ON 18.08.2025

#### CULTURAL AND RELIGIOUS BONDS WITH SOUTH-EAST ASIAN COUNTRIES

4104. Shri Anil Yeshwant Desai:

Will the Minister of Culture be pleased to state:

- (a) whether it is a fact that a number of our old religious or historical books describes our rich century old cultural and religious ties with some South-east Asian countries like Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Vietnam etc.;
- (b) if so, the details of the reference thereof; and
- (c) whether the Government has made any diplomatic efforts to re- claim our cultural ties with them and to enhance people to people relations and bonding for friendship with the people and if so, the details thereof?

#### **ANSWER**

# MINISTER OF CULTURE AND TOURISM (SHRI GAJENDRA SINGH SHEKHAWAT)

(a) Various ancient religious and historical texts and sources, which are part of Ministry of Culture's archival and research collections, contain numerous references to India's enduring cultural and religious linkages with South-East Asian countries such as Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, and Vietnam. These connections span over centuries and are evidenced through the spread of Indian philosophical systems, religious practices (especially Hinduism and Buddhism), epics, temple architecture, iconography, and performing arts across the region.

Religious and spiritual works of ancient and medieval India, especially the Ramayana, had extensive influence on the culture of South East Asia and Far East. In the medieval period, India and the countries of South East Asia maintained maritime relations and in many countries of South East Asia even today one can find the influence of Indian culture. Further,

Buddhism, which was born in India had an absolute influence on the culture of almost all the South East Asian countries. The Indian artistic style, especially from the Gupta Empire period influenced architecture and art. Angkor Wat temple complex in Cambodia is a prime example of Indian influence on Southeast Asian architecture and art.

- **(b)** Indira Gandhi National Centre for the Arts (IGNCA), as a premier research and documentation institution under the Ministry of Culture, has undertaken detailed studies, exhibitions, and publications highlighting these cultural exchanges. Notable references include:
- Epigraphic records and Sanskrit inscriptions in Cambodia and Indonesia, which are studied and preserved by this Institution's Kalā Kośa Division.
- Research on the **Ramayana tradition in South-East Asia**, including variants found in Thailand, Indonesia (Kakawin Ramayana), Cambodia (Reamker), and Laos.
- The documentation of iconographic and architectural similarities between Indian temples and monuments in countries like Cambodia (Angkor Wat), Indonesia (Borobudur and Prambanan), and Vietnam (My Son).
- Archival materials and rare manuscripts from IGNCA's repositories trace ancient maritime and cultural exchanges.

Sahitya Akademi, as an India's premier literary institution working under the Ministry of Culture, has published the Valmiki Ramayana in Thai language as Ramakien with changes to suit local cultural milieu. Same was published in Sanskrit as Sri Ramakriti Mahakvya by Satya Vrat Shastri and Sahitya Akademi published Tamil translation of the book, Sri Ramakirthi Maha Kaaviyam, translated by Rajalakshmi Srinivasan. Apart from that, the influence of the Ramayana in those cultures can be gleaned from the following books published by Sahitya Akademi:

- The Ramayana Traditions in Asia edited by Dr V. Raghavan
- Asian Variations in Ramayana edited by Dr K. R. Srinivasa Iyengar
- A Critical Inventory of Ramayana Studies in the World, Vol 1 & 2, edited by K.
  Krishnamoorthy
- Ramayana in South East Asia, Vol. 1 & 2, edited by Dr Satya Vrat Shastri

The Ramayana Traditions in Asia throws light on how deep Ramayana has influenced the cultures of South East Asia.

The Cholas, especially Rajendra Chola I conquered most of the regions of the far east and due to his influence, the philosophy of Saiva Siddhanta entered those countries. He also maintained maritime trade relations with these countries.

That is the reason names of many Hindu gods find place in these countries.

Religious texts and epigraphic evidence highlight the deep religious and cultural connections between India and Southeast Asia. For instance, the *Dipavamsa* records the transmission of Buddhism from India to Sri Lanka, facilitated by Sanghamitta and Mahendra. Inscriptions such as the Veal Kantel inscription from Cambodia further reflect this cultural diffusion; it documents that a Khmer king installed a *linga* named Tribhuvaneshvara and offered the *Ramayana* and the *Puranas* to temple priests for recitation, indicating the presence and reverence of Indian epics in the region. Similarly, the Yupa inscriptions of King Mulavarman in Indonesia detail Vedic and Puranic rituals, demonstrating the assimilation of Indian religious practices. Additionally, the Devanika inscription at Vat Phou in Laos provides the earliest known reference to the creation of Kurukshetra as *Dharmakshetra* beyond the Indian subcontinent. This inscription is particularly noteworthy as it contains verses that align with the *Kurukshetra Mahatmya* section of the *Mahabharata*.

- (c) IGNCA has actively contributed to the Government's broader diplomatic and cultural initiatives to revive and strengthen India's civilization ties with South-East Asia through:
- Organizing international seminars, cultural exhibitions, and academic conferences on Indo-Southeast Asian heritage and religious linkages.
- Collaborative projects and academic exchanges with cultural institutions in Southeast Asian countries.
- Participation in the **Festival of India** and **Ramayana Festivals** abroad by curating exhibitions and sending scholars or performers.
- The Cultural Informatics Lab at IGNCA has also digitized and created virtual exhibitions showcasing Indo-ASEAN cultural links, aiding in wider dissemination and public engagement.

• Such activities directly contribute to fostering **people-to-people contacts**, scholarly collaboration, and cultural diplomacy in alignment with India's **Act East Policy**. Key Southeast Asia-Focused Initiatives are at **Annexure I**.

Archaeological Survey of India (ASI) has under taken the conservation and restoration works with the collaboration of Ministry of External Affairs (MEA), in the following countries:

- My Son Temple and Nehan Tower-Vietnam.
- Vat Phou Temple- Laos
- Earthquake Damaged Temples and Pagodas, Bagan- Myanmar
- Preah Vihear and Ta Prohm- Cambodia
- Frida Mosque, Male Maldives

The *Brihattar Bharat* policy, envisioned by the Government, highlights India's cultural influence on Southeast Asia by tracing shared heritage through historical connections. This influence is evident in the vast number of Sanskrit inscriptions found across Southeast Asia, which reflect Indian culture, religion, art, and traditions. However, many of these inscriptions remain unexplored.

In alignment with this vision, the Department of Palaeography, Epigraphy & Numismatics has launched a project titled Sanskrit and Pali Inscriptions of Southeast Asia. The project aims to systematically document, analyze, and interpret these inscriptions, showcasing India's cultural ties with the region. With proper funding, this initiative has the potential to significantly deepen our understanding of India's historical connections with Southeast Asia. As part of this effort, the Department also organized an international seminar, Engraved in Stone and Metal: Indian Imprints on Southeast Asian Inscriptions and Coins, held from 18th to 23rd November 2024 at the Indian Institute of Heritage, Noida. The seminar brought together leading scholars from India and Thailand in the fields of Epigraphy and Numismatics. It marked a major academic event, being one of the first international gatherings focused exclusively on Southeast Asian epigraphy and coinage.

\*\*\*\*

# ANNEXURE REFERRED TO IN REPLY TO PART (C) OF LOK SAHBA UNSTARRED QUESITON No. 4104 FOR 18.08.2025 REGARDING "CULTURAL AND RELIGIOUS BONDS WITH SOUTH-EAST ASIAN COUNTRIES"

## ANNEXURE I

### **Key Southeast Asia-Focused Initiatives**

S.No	Title/Project/Activity	Country/Region	Description
		Focus	
1.	<b>International Conference on</b>	Multi-country	IGNCA organized
	Ramayana Traditions in	(Indonesia,	academic seminars
	South-East Asia	Thailand,	and discussions on
		Cambodia, Laos)	the spread,
			adaptation, and
			influence of the
			Ramayana in
			Southeast Asian
			cultures.
2.	Exhibition on "Ramayana	ASEAN Countries	A curated visual and
	in Southeast Asia"		textual exhibition
			depicting local
			Ramayana
			adaptations like
			Reamker
			(Cambodia),
			Kakawin Ramayana
			(Indonesia), and
			Ramakien
			(Thailand).
3.	<b>Documentation of Indian</b>	Cambodia,	IGNCA has
	<b>Architectural Influence in</b>	Indonesia, Vietnam	supported
	Southeast Asia		photographic
			documentation and
			scholarly study of
			sites such as Angkor
			Wat, Borobudur,
			and My Son
			temples, focusing on
			Indic iconography
			and sacred
			architecture.

4.	Digitization of Southeast	Various	Through
	Asian manuscripts and		Kalāsampadā and
	epigraphy		the Cultural
	r-s-vr-v		Informatics Lab,
			IGNCA has
			digitized
			inscriptions and
			texts linked to
			Indian traditions
			preserved in
			Southeast Asia.
5.	Conference on Shared	Myonmon I and	
3.		Myanmar, Laos, Vietnam	
	<b>Buddhist Heritage</b> (in collaboration with ICCR and	Viculaili	organized thematic
			panels and
	IBC)		exhibitions on early Buddhist
			transmission from
			India to Southeast
			Asia.
(	Dand's add as to ACEAN	A CE A Ntii	
6.	Participation in ASEAN-	ASEAN countries	IGNCA scholars
	India Cultural Exchange		and artists have
	Programmes		participated in
			festivals,
			exhibitions, and
			cultural missions
			under MEA-MoC
		D. AGEAN	collaboration.
7.	Publication: "Cultural	Pan-ASEAN	A publication (print
	Interface of India with		and digital)
	Southeast Asia"		covering trade,
			religion, maritime
			links, and shared
			iconography
			between India and
			Southeast Asia.
8.	Bilateral MoUs and	Indonesia,	IGNCA has initiated
	Academic Collaboration	Cambodia	or participated in
			institutional
			partnerships to
			promote Indo-
			ASEAN cultural
			research and
			training.

9.	India-ASEAN Virtual	Digital Project	IGNCA is exploring
	Museum (under		a collaborative
	discussion/proposal stage)		virtual museum
			model to showcase
			shared cultural
			heritage with
			Southeast Asian
			nations.
10.	Exhibition support for	Thailand, Malaysia,	IGNCA has curated
	'Festival of India' abroad	Vietnam	thematic content
			and lent archival
			materials for
			cultural diplomacy
			events organized by
			the Ministry of
			Culture.

These initiatives reflect IGNCA's integral role in academic, archival, and cultural diplomacy efforts to revive and promote India's deep-rooted civilizational connections with Southeast Asia.